

Жданова Светлана Николаевна

д-р пед. наук, профессор, профессор
ФГБОУ ВО «Оренбургский государственный
педагогический университет»
г. Оренбург, Оренбургская область

DOI 10.31483/r-53723

МЕЖКУЛЬТУРНЫЕ КОММУНИКАЦИИ ПЕДАГОГА КАК НАУЧНО-ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ФЕНОМЕН

***Аннотация:** в ходе теоретического анализа уточняются понятия «коммуникация» и «межкультурные коммуникации», раскрывается актуальность межкультурных профессиональных и научно-педагогических коммуникаций в обществе информационного типа, расширяющего масштабы межкультурного взаимодействия педагогов. Обосновывается необходимость развития межкультурной коммуникативной компетентности педагога как результата освоения межкультурных коммуникаций в профессионально-педагогической деятельности.*

***Ключевые слова:** коммуникация, межкультурная коммуникация, межкультурная профессионально-педагогическая коммуникация, межкультурная коммуникативная компетентность педагога.*

Коммуникация как основополагающий процесс взаимосвязи субъектов в обществе информационного типа обретает новую значимость, являясь основой продвижения актуальных идей, обновляющихся традиций и инновационных тенденций в образовании. Межкультурными коммуникациями пронизано все виртуальное пространство интернет-ресурсов по многоаспектному ряду проблематики практически во всех сферах жизнедеятельности человека, так в практике межкультурных коммуникаций в ответ на вызовы времени рождается коммуникативно открытый тип личности. Межкультурные коммуникации выполняют глобальную миссию стабилизации и укрепления мира, являясь неким

фильтром в декларациях и действиях индивида, отражая его нравственность, харизму, направленность свершений, интересы и мотивацию убеждений.

Актуальное требование межкультурного контента «мыслить глобально» в социально-экономическом и образовательно-культурном диалоге (в каждой интеракции user*ов) поставили перед системой образования задачу подготовки (и профессиональной переподготовки) кадров, способных к эффективным межкультурным взаимоотношениям на различных уровнях взаимодействия в деловой, профессиональной, образовательной, рекреационно – туристской сфере, что подтверждено в нормативных актах высшего профессионального образования, включающих Концепцию развития непрерывного образования взрослых в Российской Федерации на период до 2025 года, Федеральный закон Российской Федерации №125-ФЗ «О высшем и послевузовском профессиональном образовании», а также ряде других нормативных и регламентирующих документах.

Очевидное расширение масштабов межкультурного взаимодействия зафиксировано в ряде вышеперечисленных документов, отражающих основные направления образовательной политики России. Приоритетным вектором открытого межкультурного диалога педагогов разных стран становятся профессиональные научно – педагогические коммуникации в аспекте обмена стратегиями и технологиями воспитания и обучения нового и формирующегося сейчас поколения центениалов.

Характеризуя степень научной разработанности проблемы коммуникаций, отметим, что наиболее разработанными являются: социально – психолого-социологический аспект коммуникаций (Г.М. Андреева, Т.Парсонс) [1; 9], формирования основ коммуникативной деятельности (М.В. Василик, Д.Е. Краснянский, Ж.В. Николаева) [2; 7; 8], развитие коммуникативных умений и коммуникативной компетентности обучающихся и педагогов (О.В. Василькова, Г.С. Вяликова) [3; 4], межкультурную коммуникацию в педагогической деятельности (Д.Б. Гудков, С.Г. Тер-Минасова, Т.С. Якушева) [5; 10; 12].

В ходе обзора научно-исследовательской и психолого-педагогической литературы рассмотрим понятийное поле дефиниций «коммуникация» и «межкультурная коммуникация», охарактеризованном в междисциплинарном пространстве философских, социологических и психолого-педагогических наук.

Постоянно обновляющиеся онлайн-словари трактуют дефиницию «коммуникация» (от лат. *communicare* совещаться с кем-либо; англ. *communication* – связь, сообщение, передача) как прямой / косвенный обмен / передача информации с субъектами индивидуальных коммуникативных актов и действий [11]. И действительно, вглядываясь вглубь слов, мы находим повторяющуюся приставку «со-», что в русском языке в словообразовании «сообщение, со-вещание» дает эффект объединяющего смыслообразующего начала. В английском варианте «*com-municate*» отражает внутренний импульс смысла «идти» – в сочетании с русским пониманием вербально звучит как «к кому идти? кому сообщать / передавать / связываться с кем?

Объединяющим началом в коммуникациях разного рода является обнаруженный в глубине, и так необходимый для функционирования в обществе процесс установления, прямого или опосредованного, целенаправленного контакта и обмена собеседников информацией, эмоциями, мыслями, обуславливающие план действий в деятельности. Популярным форматом среди педагогов становятся виртуальные коммуникации, освоение которых требует точности, краткости, емкости, позитивной направленности, выявленными исследователями, в контексте цифровизации социальных и образовательных аспектов [4].

Резюмируя вышеизложенное, отметим, что базовым понятием времени становится «коммуникация» как информационный обмен. Ученые подчеркивают ценность формирования коммуникативной культуры [2; 8].

Обобщая различные толкования, отметим ряд важных характеристик: коммуникативная культура относится к базовой части культуры личности, затрагивает культуру чувств, мышления и речи; содержит совокупность способов, норм и форм взаимодействия, отражающих идеалы и ценностные

образцы поведения; совокупность знаний закономерностей межличностного общения, навыков и умений их применения в различных производственных и жизненных ситуациях; определяет соотношения аргументов и действий в выборе позиций и методов тактичного и гибкого взаимодействия с другими в различных контекстах [4; 6].

Термину «межкультурная коммуникация», введенным в обиход Т. Холлом, в ходе обучения дипломатов способам культурного взаимодействия как статической субстанции норм и ценностей взаимных отношений между представителями различных культур, уже немногим более 70 лет [13]. Теории межкультурной коммуникации разрабатывали блистательные ученые (В.С. Библер, М.М. Бахтин, М.С. Каган, В.Г. Костомаров, С.Г. Тер-Минасова, E. Hall, L. и др.), их подходы требуют более глубокого обзора в другом формате научной монографии.

Ограничимся сейчас выбором некоторых «зерен» смыслов в понимании межкультурной коммуникации:

- идеальная цель человека, адаптирующегося к окружающему к окружающему миру [10];

- межперсональная коммуникация в специальном контексте, когда один участник обнаруживает культурное отличие от другого, знакомясь с чужими правилами и нормами повседневного общения [3];

- коммуникации особого типа в процессе обмена информацией, принадлежащей разным уровням языковой системы [5].

Электронные ресурсы с обновленными толкованиями актуальных для педагогической практики терминов, содержат ряд требований к коммуникативным умениям:

- достоверно передавать и воспринимать свои / других реципиентов чувства / мысли / эмоции; без искажений кодировать – декодировать – перекодировать информацию в поликультурном мире [11];

- обеспечивать успешность социального взаимодействия индивидов посредством речи в развертывании акта коммуникации [10];

– контактировать и устанавливать отношения, собирать вокруг себя людей, создавать пространство психологической совместимости партнеров в этико-нравственном контексте [3].

В этих требованиях отражена суть профессионально-педагогических коммуникаций, которые в ситуации возрастающей поликультурности общества вызваны к жизни необходимостью общения на иностранном языке в личных контактах во время поездок педагога на отдых, на международные форумы и конференции, олимпиады и фестивали творчества, в ситуациях сопровождения обучающихся по производственной необходимости [4]. Профессиональные контакты преподавателей сейчас значительно расширились, в связи с увеличением возможностей сотрудничать с иностранными фирмами на контрактной основе. В данном профессиональном взаимодействии Т.С. Якушева пишет о личностной межкультурной коммуникации как обмене опытом и новыми знаниями [12].

Веяния времени, подарившие педагогам возможность профессионально общаться и переписываться с преподавателями разных стран / культур в разнообразных мессенджерах и каналах электронной связи, привели к актуализации различных форм научной, профессионально-педагогической и электронной межкультурной коммуникации, активизирующих у педагогов развитие компетенций письменного и устного вербального общения.

И наконец, веской причиной повышения межкультурной научной компетенции, особенно у преподавателей высшего звена, стало вхождение России в Болонский процесс, знаменующий интеграцию российской науки в глобальную науку, и требования научных публикаций в журналах ВАК и в базах данных Scopus стало нормой. Потребовалась организация международных стажировок (преподавателей вузов, педагогов-практиков гимназий и лицеев, магистров и бакалавров в ответ на вызовы времени), продвигающих развитие научного потенциала участников, и позволяющих совместить форматы «живого» участия в международных симпозиумах, размещение научных работ в зарубежных публикационных источниках во время стажировки. Научная

межкультурная компетентность педагога стала необходимой в условиях открытого инфо – научного обмена с требованиями распространения результатов исследований в различных форматах.

Резюмируя вышеизложенное, подчеркнем, что в ходе уточнения сущности и содержания понятий «коммуникация» и «межкультурные коммуникации» в профессиональной деятельности педагога: коммуникация рассматривается как социокультурное явление, проявляющееся во всех социальных подсистемах общества как информационный обмен; межкультурные коммуникации педагога как научно-профессиональный феномен, суть которого раскрывается в обмене опытом и новыми знаниями в ходе открытого межкультурного диалога с педагогами – коммуникантами разных стран / культур.

Межкультурная коммуникативная компетентность педагога является результатом освоения межкультурных коммуникаций в профессионально – педагогической деятельности, и представляет собой совокупность наработанных коммуникативных стратегий, освоенных в ходе обмена знаниями, применения интуиции и опыта в образовательной деятельности; на основе профессионального и личностного контактирования (создание, поддержание, продуктивный обмен информацией) с педагогами других стран на различных уровнях взаимодействия в деловой, профессиональной, научной, образовательной, рекреационно-туристской деятельности / сфере с целью обмена стратегиями и технологиями воспитания и обучения современного поколения детей и подростков.

Ярко выраженная межкультурная компетенция педагога в ядре его профессионализма подчеркивает его поликультурную компетентность и эрудицию, усиливает гуманистическую харизму, делая его привлекательным для расширенного состава аудитории обучающихся, благодаря возможностям виртуального и удаленного обучения,

Межкультурная коммуникативная компетентность педагога, входящая в состав профессиональных умений, основанная на межкультурной деятельности в форматах on- и offline, включающих электронные коммуникации и

сотрудничество в международном образовательном пространстве, определяется посредством совокупности показателей успешной профессиональной деятельности педагога, умеющего осуществлять устную / письменную, личностную и профессиональную коммуникацию на иностранном языке в формате реального живого общения, электронной переписки с носителями других культур, умеющего дать лингво-культурное вербальное сопровождение общению во время зарубежных поездок, научных стажировок, форумов и международных фестивалей творчества, олимпиад.

Список литературы

1. Андреева Г.М. Социальная психология: учебник для вузов [Текст] / Г.М. Андреева. – 5-е изд., испр. и доп. – М.: Аспект Пресс, 2004. – 365 с.
2. Василик М.А. Основы теории коммуникации [Текст] / М.А. Василик. – М.: Гардарики, 2003. – 615 с.
3. Василькова О.В. Межкультурная компетенция как составляющая образовательной компетенции студентов неязыкового вуза [Текст] // Формирование иноязычных компетенций у студентов неязыковых вузов: материалы межрегион. науч.-практ. конф. (18–19 апреля 2012 года, Ижевск) / отв. ред. В.В. Поздеев, Н.Н. Изметинская/ – Ижевск, 2012. – С. 13–17.
4. Вяликова Г.С. Формирование коммуникативной компетентности будущего учителя в процессе учебного сотрудничества [Текст] / Г.С. Вяликова, А.В. Леонова, Ю.Б. Финикова // Казанская наука. – 2017. – №4. – С. 101–103.
5. Гудков Д.Б. Теория и практика межкультурной коммуникации [Текст] / Д.Б. Гудков. – М.: Гнозис, 2003. – 288 с.
6. Каган М.С. Механизмы ориентации личности в мире ценностей [Текст] / М.С. Каган // Образование. – 2013. – №6 – С. 99–102.
7. Краснянский Д.Е. Основы теории коммуникации. – М.: МГТУ ГА, 2009. – 154 с.
8. Николаева Ж.В. Основы теории коммуникации. – Улан-Удэ: ВСГТУ, 2004. – 274 с.

9. Парсонс Т. К общей теории социального действия [Текст] // О структуре социального действия. – М.: Академический проект, 2010. – 344 с.
10. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация [Текст] / С.Г. Тер-Минасова. – М.: Слово, 2000. – 261 с.
11. Толковый переводоведческий словарь / Л.Л. Нелюбин. – 3-е изд., перераб. – М.: Флинта; Наука, 2003. – 466 с [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://perevodovedcheskiy.academic.ru/617> (дата обращения: 27.08.2019).
12. Якушева Т.С. Педагогические коммуникации в сложных процессах взаимопонимания и конструктивного общения [Текст] / Т.С. Якушева // Наука. Образование, Инновации: сборник статей Международной научно-практической конференции (13 мая 2016 г, г. Саратов). В 4 ч. Ч. 2 – Уфа: МЦИИ Омега Сайнс, 2016. – С. 207–208
13. Hall E.T. Hidden Differences: Studies in International Communication. – Grunder & Jahr, 1983. – P. 24.